

## Homenaje a Torrandell, en su XXV aniversario de su fallecimiento



### El domingo fiesta en honor de San Antoni, con las "Beneïdes" y el miércoles la fiesta en honor de Sant Sebastià

Al Constancia  
le va bien  
el Año Nuevo



Más  
animación  
en la  
Cabalgata  
de Reyes



#### Editorial

### Un bellissim «Concert de Reis»

Fa uns quants anys que l'Ajuntament d'Inca va ressuscitar el tradicional Concert de Reis. Enguany, i com a cloenda de les Festes Nadalenques, de Cap d'Any i dels Reis, tampoc hi podia faltar. Podem dir, sense ser gens ni mica exegerats que fou un Bellissim Concert. L'Orfeó que fundara Mestre Miquel Duran i Saurina, L'HARPA D'INCA, encertà plenament en la seva actuació i amb les seves, sempre aimades, cançons. Tampoc podem deixar de banda la participació d'alguns membres de la Banda UNIO MUSICAL INQUERA en dit Concert la diada dels Reis.

Les cinc partitures que foren interpretades per l'Harpa foren belles i plenes de gustet nostrat. La segona part fou realment una apoteosi, tant d'interpretació com de temàtica, ja que es cantaren,

acompanyats com hem dit per distints components de La Banda de N Vicenç Bestard, tres cançons de la famosa i ben coneguda pels inquers, PASTORES A BELEN. Dalt de les pàgines de DIJOUS hem de donar l'enhorabona als Organitzadors, als cantaires, als instrumentistes i a la grossa quantitat de persones que donaren color a tan distingit i emotiu acte. Inca comença a recuperar tradicions que són positives i arreconam les que ja no tenen validesa. Saben que l'esforç de l'Harpa i dels components de la Banda han treballat de valent. Sabem que l'any que ve agafaran més empena i tal volta poguem gaudir de tenir a la nostra Ciutat la representació de tan bella obra nadalenca i que durant molts d'anys s'interpretà a Inca. També vaja la nostra enhorabona als dos solistes que actuaren. En Miquel Reinoso i En Joan Rosselló. Com també al Director de l'Harpa, Mestre Miquel Aguiló. Ha estat un bell esforç i ha estat un meravellós resultat. L'església de Santa Maria la Major estava mesella de persones que gaudiren de l'espectacle esperat de fa estona.

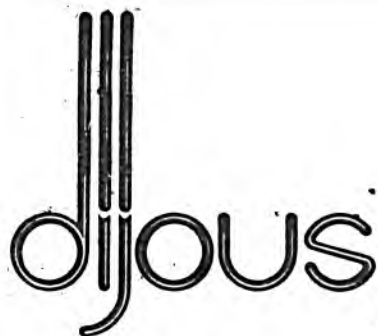
### Sant Antoni i Sant Sebastia

Després de les Festes Nadalenques ja tornam estar embarrolats amb dues festes antigues, llunyanes i nostres. La primera, la de Sant Antoni, amb una llarga tradició dintre de la nostra pagesia. La segona, la de Sant Sebastià, perquè ens recorda un moment tràgic, i a la mateixa vegada renovador, de la nostrada Història Inquera. Són dues fites anyals que ens diuen que encara hi som. Que encara les nostres tradicions estan aquí al nostre costat ben polentes, ben alegres i ben agermanades.

Distintes barriades honoraran al patró de la nostrada pagesia la vesprada abans de Sant Antoni. La barriada de Sant Sebastià cantaran tot voltant el sempre fumós fogueró, el rosari que ens conta la llegenda cantaven els poc habitants que quedaren a la nostra vila i s'entretienien durant les llargues vetlles cantant el rosari.

Seran dues festes alegres i divertides on el nostre ésser més fons ressuscitarà de ses pròpies cendres. Als inquers ens agraden les festes. Ja ho veis.





**SETMANARI D'INFORMACIO LOCAL  
I COMARCAL**

Inscrito en el Registro de empresas periodísticas de la Dirección General de Prensa, con el número 120.

**DIRECTOR:** Gaspar Sabater Vives.

**CONSEJO DE ADMINISTRACION:** Guillem Coll i Morro, Joan Parets y Serra, Gabriel Pieras i Salom, Andrés Quetglas Martorell y Pau Reynés Villalonga.

**Fotógrafo:** Rafael Payeras.

**Precio de venta del ejemplar:** 50 pesetas.

**Suscripción anual:** 2.000 pesetas.

**REDACCION Y ADMINISTRACION:** Miguel Fuster Sastre, C/ Santiago Rusiñol, 128 bajos.

**Teléfono:** 504579.

**PUBLICIDAD:** Andrés Quetglas Martorell, teléfono 501985; Guillem Coll Morro, teléfono 500716 y Miguel Fuster Sastre, teléfono 504579.

**REPARTO:** Juan M. Fuster C/ Santiago Rusiñol, 128 bajos, teléfono 504579.

**IMPRIME:** ATLANTE — Palma de Mallorca. Depósito Legal: PM 537-1974.

**Nota de la Redacción**

Las cartas dirigidas a la sección «Cartas al director» tienen que tener una extensión máxima de 25 líneas, mecanografiadas a doble espacio. Tiene que figurar el nombre del autor, aunque luego salta con pseudónimo, además del D.N.I.

Con relación a los artículos que «DIJOURS» no haya pedido a los distintos comunicados, no se mantendrá correspondencia sobre ellos. Y tampoco se responsabiliza si por falta de espacio salen extractados.

«LAS OPINIONES EXPRESADAS EN LOS ARTICULOS DE ESTE SEMANARIO SON UNICAMENTE IMPUTABLES A SUS AUTORES».

**AGENDA**

Farmacia de guardia para el próximo domingo: Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

Farmacia de turno para la próxima semana: Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

Médico de guardia: Servicio Médico de Urgencias de la Seguridad Social Nuevo Ambulatorio, calle Músico Torrandell, junto Instituto de Formación Profesional. Servicio ininterrumpido durante las 24 horas del día.

Servicio de ambulancia: Servicio permanente a cargo de Centro Médico, para informes Ambulatorio, teléfono 502850 o Ayuntamiento, teléfono 500150.

Servicio de neumáticos: Ignacio Mateu, carrer des jocs, 36 y Neumáticos Inca, Formentor, 13.

Servicio de grúa: Grúas Ignaci, carrer des jocs, 36 y Hermanos Llinás Maura (Grúas Just), calle Pio XII, 49.

Exposiciones: Acuarelas de Guillem Bonnin, en la

Galería Cunium.

Discoteca Novedades: Sábados y domingos galas de moda.

Discoteca S'Escaire: Abierto cada día a partir de las 6'30.

Servicio de urgencia

Policía Municipal: Teléfono 500150.

Parque de Bomberos: Teléfono 500080.

Guardia Civil: Teléfono 501554.

Ambulatorio de la Seguridad Social: Teléfono 502850.



**CASA**

## Brillante concierto del orfeón «L'Harpa d'Inca» Para el próximo año se intentará la representación de la obra «Pastores a Belén»

Como viene siendo habitual y como colofón a las fiestas de la Navidad, organizador por el Ayuntamiento inquense tuvo lugar el brillante concierto ofrecido por el orfeón inquense «L'Harpa d'Inca», bajo la dirección de Miguel Aguiló.

Con el templo parroquial lleno que público, que siguió con interés el desarrollo del concierto. En la primera parte el orfeón interpretó «El noi de la mare de Cervera»; «fum, fum, fum de Lambert»; Els angels de la glòria de M. Oltra; «El cant dels ocells de P. Calsals»; «L'Emigrant de A. Vives».

Mientras que en la segunda parte ayudados por varios músicos de la Banda Unión Musical Inquense, interpretó tres composiciones de la obra navideña «Pastores a Belén», muy recordada por los inquenses. Interpretaron «El suspiro del pastor», «Dura es la

noche» y «La alegría del pastor» de M. Ribé. El concierto finalizó con la interpretación de la obra «Ades-te fideles» a cargo de la Coral y público presente. Hay que señalar que todas y cada una de las interpretaciones fueron largamente aplaudidas por el público que siguió con interés el desarrollo de este brillante concierto de «L'Harpa d'Inca», que una vez más ha demostrado su superación y buen trabajo bajo la batuta de su director Miguel Aguiló y del presidente del orfeón Miguel Corró.

El alcalde de Inca, Antonio Pons, en su discurso habló de su época como miembro del Grupo Artístico «La Salle», que representó la obra «Pastores a Belén» por toda Mallorca. Dijo que esperaba que la obra pudiese representarse de nuevo por lo que ella significaba para la ciudad y se-



Detalle de l'Harpa d'Inca.

ñaló que desde el Ayuntamiento se seguiría apoyando al orfeón como se ha venido haciendo hasta ahora.

En definitiva un brillante concierto de «L'Harpa d'Inca», y se espera que para el próximo año se pueda interpretar y realizar la obra de

«Pastores a Belén», coincidiendo con las fiestas de la Navidad del año 88. Lo que sin duda sería un acontecimiento importante para la ciudad y muchos inquenses recibirían la noticia con gran alegría.

Guillem Coll

## Necrológica:

### Jaime Perelló Seguí

El pasado viernes fallecía en nuestra ciudad a la edad de 72 años Jaime Perelló Seguí de «Ca'n Juani», persona muy querida y apreciada en nuestra ciudad. Todos conocen a la perfección su bondad y también su aprecio por las cosas de nuestra ciudad le recordamos con motivo de la «Pujada a Lluc a peu», su presencia en distintos actos de la tercera edad, etc. En estos años se supo ganar el afecto de muchas personas. Como quedó demostrado en el funeral que se celebró el viernes por la noche en la Parroquia de Cristo Rey, de nuestra ciudad, donde una gran cantidad de gente llenaba el templo y mucha quedó fuera y fueron muchísimas las personas que quisieron demostrar su aprecio a sus familiares.



Desde estas páginas de «Dijours», queremos nosotros expresar nuestro pésame a sus familiares. A su esposa Juana Ana Jover, a sus hijos Jaime, Juan y Antonia. Así como a sus hijos políticos: Catalina Martorell, Magdalena Salom y Gabriel Perelló y demás familiares.

Descanse en paz Jaime Perelló Seguí «Juani».

### Concepción Noguera Pérez

El pasado sábado fallecía en nuestra ciudad a los 88 años de edad D<sup>a</sup> Concepción Noguera Pérez. Las exequias se celebraron en la Parroquia de Santa María la Mayor, y sirvieron para demostrar el aprecio con que era tenida la fallecida, ya que fueron muchas las personas que acudieron al funeral que se celebró por el

eterno descanso de su alma.

Desde estas líneas nos unimos al dolor que embarga a todos sus familiares, a sus hijos José (masajista del C.D. Constancia), Ramón, y Vicente. Así como a sus hijos políticos Juana Moyá, Angeles Marín, Miguel Ferrer y Antonia Varo. Que Dios la haya acogido en su gloria.

## Altres enfocs

Fins ara, l'any nou ha començat bé a aquesta barriada d'es Corté, Passat es Tren, Crist Rei o Ponent.

1. Una zona com els carrers Joan Alcover, Numància, Binissalem...

2. Després de dos mesos (8-XI-87) llargs, han desaparegut els restes arqueològics del Seat 124, PM-160271, del carrer Binissalem.

3. Afegir que el disc de «Ceda el pas» = «Cedesqui el pas», ubicat al carrer Joan Alcover, fou posat al seu lloc que li correspon; ja es sab, qualqu ho tombà — com sempre.

També en aquest mateix carrer s'han tapat els quatre clotets de sempre; ara, vorem

quan de temps durarà!

4. Ens estranya com el pinet del carrer Costa i Llòbera fes tanta via en anar-se'n. Ah!, no pensavem que les festes havien acabat. Però, ens consta que, a la Gran Via d'en Colom encara hi ha propaganda electoral del 1<sup>o</sup> de Juny del 1987.

5. Es trist, la Colcada de Reis no ha trobat cap revulsiu per a millorar-se.

6. I, per acabar, dir que al carrer General Luque s'ha disposat, i s'està duguent a terme, el posar els xifons dels pluvials. Ja era hora, doncs, quan la pluja es feia present això perxi-xia el Gorg Blau!...

Pere Joan Alcina i Vidal

**ES UNA LLAMADA Y  
UN RUEGO DE LA ASOCIACION  
ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER  
JUNTA PROVINCIAL  
DE BALEARES**

1<sup>o</sup>. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.

2<sup>o</sup>. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas.

3<sup>o</sup>. Manteniendo la información actualizada sobre el cáncer.

4<sup>o</sup>. Colaborando con las autoridades sanitarias y sociales.

**RADIO BALEAR  
INCA**



## El presupuesto municipal del 88, rondará los 490 millones de pesetas

Guillem Coll, Inca

Se está trabajando de lleno en la terminación y puesta a punto del presupuesto del Ayuntamiento inquense del año 88, que con relación al presupuesto del pasado año tendrá un aumento de unos 25 millones, ya que el presupuesto del 87 ascendió a 465.883.600 pesetas. Pero como decimos hasta que no esté terminado el mismo no se sabrá con exactitud si hay cambios importantes o no.

Lo que si podemos decir es que seguramente antes de finales de mes el tema se llevará al pleno para la aprobación del mismo. Antonio Socías, responsable municipal de la Comisión de Hacienda, no tendrá excesivos problemas a la hora de que el presupuesto municipal del presente año

tenga la luz verde correspondiente, ya que tal como se ha comprobado en muchas ocasiones además de la mayoría municipal, cuentan con el respaldo de los tres concejales de AP.

Con relación al presupuesto del pasado año, las cantidades más importantes en el apartado de gastos fueron las siguientes: remuneraciones del personal: 205.765.294 pesetas; compra de bienes corrientes y de servicios 169.316.948 pesetas; inversiones reales 18.464.322 pesetas y variación de pasivos financieros 53.222.288 pesetas.

Mientras que con relación al presupuesto del presente año hay que destacar en el apartado de ingresos estas cantidades: impuestos directos 118.000.000 pe-

setas; impuestos indirectos 39.000.000 pesetas; tasas y otros ingresos 140.000.000 pesetas; transferencias corrientes 150.000.000 pesetas; transferencias de capital 9.500.000 pesetas; mientras que variación de pasivos financieros 29.000.000 de pesetas, lo que en líneas generales hace que el presupuesto supere los 490.000.000 de pesetas.

Por otra parte las cantidades más importantes en el presupuesto de gastos 88; remuneraciones del personal 228.000.000 pesetas; compra de bienes corrientes y servicios 184.000.000 pesetas; inversiones reales 60.000.000 pesetas; varia-

ción de pasivos financieros 4.000.000 pesetas. Las cantidades referentes a funcionamiento es la cantidad más importante del presupuesto municipal inquense. Casi la mitad del presupuesto va destinada a dicha partida. Mientras que el capítulo de inversiones también ha tenido un fuerte aumento con relación al año anterior, ya que dicha cantidad se ha triplicado. Tendremos ocasión de volver largo y tendido sobre el presupuesto municipal del presente año que casi rondará los 500 millones de pesetas. Y hacer una valoración del mismo y un desglose de las cantidades más importantes del mismo.



## El grupo socialista ha pedido a la mayoría municipal una auditoria del Ayuntamiento inquense

Los seis concejales del Ayuntamiento inquense pertenecientes al Grupo Socialista han enviado un escrito de petición para la celebración de un nuevo pleno extraordinario, el tercero que han pedido en poco tiempo.

En este escrito solicitan al Alcalde de Inca, Antonio Pons, la celebración de un pleno extraordinario. El motivo de ello, según los concejales socialistas es conocer la situación económica del Ayuntamiento de Inca y posterior programación de los ejercicios económicos siguientes con unas bases, lo cual repercutiría en una mejor eficacia y gestión municipal. El Grupo Socialista cree oportuna la realización de una Audito-

ria.

El citado pleno extraordinario llevaría el siguiente orden del día: Aprobación del acta de la sesión anterior y Moción del Grupo Socialista sobre la aprobación de solicitud de una Auditoria.

La mayoría municipal ha aceptado esta petición de pleno del grupo socialista, y ha convocado esta sesión plenaria con carácter extraordinario, que se celebrará el próximo día 25 de febrero a partir de las 12 del mediodía.

Falta mucho tiempo para la celebración del pleno y lógicamente tendremos oportunidad de seguir informando más sobre el tema.

Redac.

## VIAJES INTEROPA

JAIME III. PALMA

## RECUERDE

ANDORRA DEL 6 AL 10 DE ENERO

ESPECIAL PUENTE

SAN SEBASTIAN EN ANDORRA

ANDALUCIA Y CEUTA

POR CARNAVALES

INCA - MARIA SOCIAS.

Teléfono: 50 53 11

## AÑO NUEVO, FORD NUEVO ...CON NUEVO INTERES.

Durante el mes de Enero es todavía más fácil comprar un Ford. Fijese: hemos bajado el interés de toda la financiación

# 5,9%

a sólo el 5,9%. Con una entrada del 20% y hasta 36 largos meses para pagar.

Como ejemplos, aquí tiene unas cifras de lo que Vd. se puede ahorrar:

En un Fiesta XR2,	hasta 240.345,— Ptas.
En un Escort Ghia 1.6i,	hasta 286.650,— Ptas.
En un Orion Ghia 1.6i,	hasta 293.265,— Ptas.
En un Sierra Ghia 2.0i,	hasta 487.305,— Ptas.
En un Scorpio Ghia 2.9i,	hasta 764.033,— Ptas.

Venga a su concesionario Ford y celebre el año nuevo con su nuevo Ford. El interés y la entrada son lo de menos.

## Red de Concesionarios



## MOTOR MALLORCA, S.A.



BIEN Y CALIDAD

Avda. General Luque, 444 - Tels: 502100 / 501732 - INCA

BIEN Y CALIDAD



# DE "DIJOURS" A

## "DIJOURS"

Coordina Guillem Coll

### Televisió d'Inca

A pesar de los rumores que han venido circulando «Televisió d'Inca», no emitió la pasada semana por problemas técnicos. Pero si lo hizo esta semana y lo hará semanalmente todos los martes. El tema de la televisión privada ha levantado cierta polémica en toda la isla. Ya que estas emisoras con pocos recursos económicos prestaban una importante labor a las distintas poblaciones isleñas. Que duda cabe que nos gustaría que todas ellas pudiesen continuar su singladura como lo venían haciendo con normalidad. Televisió d'Inca, emitirá ahora un día a la semana, los martes, aunque con mayor horario de emisión.

### Guillem Bonnín

Continúa abierta la exposición de acuarelas de Guillem Bonnín, en la Galería Cunium de nuestra ciudad, una exposición donde el público como en anteriores ocasiones ha dedicado una buena acogida a la obra de Guillem Bonnín. Sus temas de retrato y también las payesas en sus labores de campo han tenido esta aceptación del público inquense. Guillem Bonnín, como profesor de dibujo, domina a la perfección el oficio y nos ha presentado una muestra sumamente interesante. Esta exposición

permanecerá abierta en nuestra ciudad hasta el próximo día 20 de enero.

### Centro Comercial

Coincidiendo con el sorteo de la ONCE se sorteó la cesta de Reyes, cuyo número premiado fue el «67.957», cuyo ganador fue Pablo Calvo Almarcha. Nuestra

### Excursión al Puig de Sa Rateta

Organizada por el Grup Excursionista d'Inca, para el próximo día 24 de enero se realizará una excursión al Puig de Sa Rateta. La salida será a las 9 de la mañana en coches particulares de la Plaza España. Una vez en Comasema se dejarán los coches para proseguir la excursión a pie hasta la cima. El regreso se realizará por la parte del embalse de Cúber para coger el camino «des bosc gran», y de nuevo a Comasema.

Hay que destacar que la ascensión se realiza por un muy antiguo y bien conservado «cami de navaters», en su trayecto se podrá contemplar «un pou de neu». Las personas interesadas en asistir a la misma pueden ponerse en contacto con el Grup Excursionista d'Inca, o bien llamar al teléfono 501526 (Jaume Riera).

felicitación al ganador y también a todos los comercios patrocinadores.

### Sa Rua 88

Ya se está trabajando en la preparación de «Sa Rua, 88», que en los últimos años la misma va a más. Sa Rua, se celebrará el sábado día 13 de febrero, anteriormente se hará «Sa Rueta» para los niños el jueves lardero. Se espera que haya mayor número de carrozas, igualmente que la gente participe más en la misma. Tendremos tiempo de hablar extensamente sobre esta celebración, que sin duda será importante para la ciudad.

### Mallorquines en California

El notable historiador y periodista José Mascaró Pasarius ofrecerá esta

noche a las 19h. la II proyección de diapositivas sobre el viaje del grupo de mallorquines a California con motivo de la visita del Papa Juan Pablo II a las tierras evangelizadas por Fray Junípero Serra. Este acto se celebrará en el Centro Socio Cultural de la Conselleria de Educación y Cultura.

### Conferencia sobre el Beato Ramón Llull

El próximo martes día 19 el investigador norteamericano Antonio Bonner pronunciará una conferencia acompañada de diapositivas sobre el Beato Ramón Llull.

El acto tendrá lugar a las 19 h. en el Aula de la Tercera Edad de Inca.

## Mancor de la Vall Animadas festes de Sant Antoni 88

«La devallada del «corb» una tradición única en la isla»

Organizadas por el Ayuntamiento mancorense, en colaboración con Sa Nostra, Ca's Puput, Bar Es Forn y Casal de Cultura este fin de semana se celebrarán las «festes de Sant Antoni 88». Unas fiestas que en los últimos años han coido un importante auge.

El programa de actos es el siguiente: Sábado día 16.- A las 17 horas, encendido del fogaró, en la Plaça d'alt. A las 20 horas, suelta de cohetes y salida de los dimonis. A las 20'15 cena junto al «fogaró», habrá «botifarrons, llangonissa, pa, vi, etc». A las 22'30, Verberna en Ca'n Bernet animada por los conjuntos «Jaume Grau y el seu conjunt» y «Duo Añoranza».

Mientras que para el domingo día 17, a las 15'45, suelta de cohetes. A las 16.- «Davallada del corb», desde

el campanario de la parroquia de Sant Joan a la «barraca» de Sant Antoni y Sant Pau, situada en la Plaça d'alt y salida de los dimonis. A las 16'15.- «Beneides», concurso de carrozas y animales. A las 19 horas, misa solemne en honor de Sant Antoni.

Para el concurso de carrozas y animales habrá estos premios: Carrozas: 1º premio 8.000; 2º premio 6.000; 3º premio 4.000; 4º premio 3.000 ptas. Premio especial para la carroza de la tercera edad de 5.000 pesetas. Habrá un premio de dos mil pesetas para el animal de raza autóctona más ura. Y dos premios de dos mil pesetas, para los animales de más interés ganadero. La entrega de premios se hará el día 17 a las 18 horas en «Ca'n Bernat».

M.G.

## Nueva reunión de los trabajadores de Emb. Soler, sin llegar a ningún acuerdo

Ayer se celebró una nueva reunión de los trabajadores de Emb. Soler, que como dijimos anteriormente había presentado suspensión de pagos. El tema ha estado ocupando el primer plano de actualidad en estos últimos días, ya que causó sorpresa el mismo, principalmente por la gente de fuera. Aunque se ha confirmado que antes de presentar el expediente de suspensión de pagos Cristóbal Soler, hizo un esfuerzo para continuar y mantener esta empresa a flote. Cuando algunos reconocen que esta suspensión de pagos debería haberla realizado hace 10 años, para evitar esta actual situación.

Lógicamente sobre este

tema todo son comentarios y conjeturas, hemos estado hablando con el portavoz de la familia el abogado Miguel Solé, que nos manifestó que Embutidos Mallorca y Embutidos Soler, habían presentado suspensiones de pago. Los accionistas son los mismos en ambas y lo coincidente del caso es que llevan la misma actividad laboral en el mismo local. El portavoz de la familia manifiesta que la empresa que tiene menos posibilidades de continuar es Emb. Soler, que tiene una plantilla de 50 personas. Mientras que Emb. Mallorca, tiene una plantilla de 6. Es evidente que para Emb. Soler, le supone pérdidas en vez de ganancias, como se ha podido comprobar en los últimos años. Aunque Emb. Mallorca, que se dedica a la sobrasada tiene más posibilidades. Sobre la reducción de Embutidos Soler, hay controversia con el Comité de la empresa, ya que les cuesta entender que son dos sociedades distintas. Todo el tinglado de la suspensión sigue diciendo el portavoz familiar se ha presentado tarde, cuando no hay liquidez, no puedes continuar, ni hacer ofertas a los trabajadores. Si no hay dinero, no hay acuerdo. Ya desde el principio dijimos que era urgente dar una solución, ya que además del tema laboral, se tenían que atender las peticiones de los proveedores, ahora se tienen que atender distintos frentes. Desde la primera reunión ya mani-

festamos que era urgente llegar a una solución, ya que esto constituía un endeudamiento superior. Estas semanas no se ha podido pagar el personal. No hay trabajo en Emb. Soler. Mientras que Emb. Mallorca, sigue trabajando, si se puede salvar una de las dos empresas se intentará salvar. Según el portavoz familiar, son nulas las posibilidades de llegar a un acuerdo, ya que no hay dinero para ofrecer y lo normal es que no se lleve a un acuerdo. Mientras que con vistas al futuro, caso de que la empresa Emb. Mallorca, tuviese que incrementar su plantilla, primero serían los trabajadores de Emb. Soler, que no de fuera.

De todas maneras esto de momento está en el aire, ya que se tiene que solucionar primero el tema de Emb. Soler. El martes próximo habrá una reunión por la tarde y parece que será la definitiva.

### MIENTRAS QUE SEGUN CC.OO.

«A medida que han transcurrido los días desde que Embutidos Soler S.L. presentara una suspensión de pagos y anunciara casi al mismo tiempo su intención de proceder a una extinción de contratos de trabajo a través de un expediente que afectaría a la totalidad de los 50 trabajadores de la empresa, el Comité de la misma perteneciente a CC.OO. se ha ido reafirmando en su idea inicial de que Embutidos Soler S.L., Embutidos Mallorca S.A., Marling S.A. y Marling Pitiusas S.A., todas ellas empresas de la familia Soler, están algo más que interrelacionadas, como lo demuestra el hecho ya mani-

festado en anteriores ocasiones de que el principal deudor de E. Soler SL sea Marling S.A. con una deuda de 125 millones sobre un total de deudores de 132, o que el mayor acreedor de Soler sea precisamente Embutidos Mallorca S.A., con una deuda a su favor de 77 millones sobre 153. Ha observado asimismo el Comité de empresa, como un importante número de maquinaria con la que se venía trabajando no figura en el inventario de bienes de la empresa, así como maquinaria infravalorada o sobrevalorada en función del interés que para la empresa puedan tener las mismas.

Los trabajadores que ya llevan un mes sin percibir sus salarios, a la vista de la situación, y a pesar de que ya llevan días prácticamente parados han decidido convocar una huelga para los próximos días 13, 14, 15, 18, 19, 25 y 26 del presente mes, y tienen asimismo previsto entrevistarse el próximo jueves con el Director Provincial de Trabajo para exponerle de forma directa sus inquietudes.

Como es sabido el Comité de empresa ya ha anunciado su rechazo al expediente, y a pesar de que para el próximo martes se tendrá una nueva reunión con la empresa en donde probablemente se dé por finalizado el periodo de consultas, no se esperan cambios de posturas.

El Comité de empresa al margen de las acciones sindicales, piensa junto con CC.OO. agotar todas las vías judiciales para conseguir demostrar lo que para ellos es evidente, la relación y por lo tanto la responsabilidad entre las distintas empresas de la familia Soler.



**MATERIAL**  
**FOTO Y CINE**  
**INCA (Mallorca)**

## ¿BUSCA VD.

Una pequeña finca, donde poder relajarse, olvidar el «stress» pasar los ratos de ocio (e incluso donde poder vivir) tranquilo, buena carretera, situada a 2'5 Kms. del mar a 3 minutos de Ca'n Picafort o 10 minutos de Alcudia? Con árboles frutales, agua subterránea, estanque-piscina, riego automático, cercada por completo, etc.

Si es así, llame al Teléfono 527483 (noches)



## Maria Mulet y el Grup d'Esplai S'Estornell, ganadores de la V edición del concurso de «Betlems Ciutat d'Inca»

Sin duda hay que señalar que en los últimos años se ha podido comprobar como hay una mayor participación y más calidad entre los participantes del concurso de «betlems Ciutat d'Inca» como reconoció la Concejal de Cultura Joana M. Coll, en la entrega de premios que realizó junto con el responsables de fiestas José Busquets y un miembro del grupo ecologista Adena Inca, colaborador del concurso.

Una vez examinados todos los «betlems» concursantes se entregó un diploma de finalista a Grup d'Esplai S'Estornell «Llepolies»; Grup d'Esplai S'Estornell «Nigulets»; Grup d'Esplai S'Estornell «Llanternes»; Grup d'Esplai S'Estornell «Espantaocells»; Grup d'Esplai S'Estornell «Aubons»; Grup d'Esplai S'Estornell «Estels»; Grup d'Esplai

S'Estornell «Funcionaris annerots»; Alumnos Aula Ocupacional «Campet des tren»; Belén Campins Ferrer; Colegio LLevant 2º parvulos; Catequistas Santo Domingo; Juana Roselló Llabrés; José Massot; Colegio Ponent alumnos 1º; Margarita Mateu; Caridad Sánchez; Carlos López; Juan Alomar Mateu; Rosa M. Pieras; Colegio La Salle alumnos 2º B; Colegio La Salle alumnos 4º A y 4º B; Colegio La Salle 5º A; Colegio La Salle 5º B; Colegio La Salle 6º B; Colegio La Salle 7º A; Angela Sintés; Agustino Ramos.

El fallo del jurado fue el siguiente: categoría mayores: 1º Maria Mulet, 20.000 pesetas y diploma; 2º Moises Parra Verdejo 15.000 pesetas y diploma. Categoría infantil: Grup d'Esplai S'Estornell «Bauxa», 20.000 pesetas y diploma; 2º Cole-

gio «Llevant», alumnos 7º B, 15.000 pesetas y diploma. Mención especial al Centro de Educación Especial Juan XXIII 10.000 pesetas y diplomas.

Que los participantes recogieron entre los aplausos del público presente. En definitiva la edición del 87 contó con mucha participación y mejor calidad y el mismo concurso vendrá celebrándose en el futuro. Nuestra felicitación a los ganadores.

Guillem Coll



¡PONGA ENERO CUESTA ABAJO!

# Ahorre en Ford Diesel: 100.000 Pts.

**Y ADEMAS,  
LA ECONOMIA  
MAS FUERTE:**  
**3,8 L/100Km.**  
**FIESTA DIESEL 1.6**

Ahora, además de ahorrar en el precio puede Vd. ahorrar en el consumo. Porque los Ford Fiesta, Escort y Orion Diesel cuestan 100.000 Ptas. menos. Y porque son los diesel más económicos; sólo 3,8 litros a los 100 Km., (Fiesta Diesel). Con la fortaleza mecánica Ford y tan equipados como Vd. quiera. Ahorre en Diesel y ahorre en Ford. No deje pasar esta oportunidad; son cien mil pesetas que se quedan en su bolsillo.

Venga a su concesionario y salga con todo un Ford Diesel. (Oferta no acumulable).

**Sólo hasta el 31 de Enero**

**Red de Concesionarios**



(IVA y transporte incluidos)



DISEÑO Y CALIDAD

**MOTOR MALLORCA, S.A.**



Avda. General Luque, 444 - Tels: 502100 / 501732 - INCA

DISEÑO Y CALIDAD

## La novella poesia inquera

Ja dèiem la setmana passada, ho explicàvem, perquè hem oberta aquesta secció de poesia jove. Avui hem de fer una aclaració. Dèim jove perquè es poesia feta per joves i dirigida a joves, majors i més majors. Però els autors tenen manco anys que no els poetes ja consagrats. De totes maneres, com que el cor sempre és jove, hem pensat de seguir dient «poesia jove» però donat llarga i ample llibertat a tot aquell, jove o no jove, que hi vulgui participar. Com a primera experiència pensam que pot anar bé si hi ha participació. I ja sabem que molta gent, moltes persones, encara i gràcies als déus, fan poesia. També volem dir que acceptam poesies que es publiquin baix d'un pseudònim. Això sí, tenint la precaució de fer-nos arribar la vostra adreça, el vostre nom i llinatges, el vostre D.N.I. i, si en teniu, el telèfon. Aquesta setmana ja n'hem rebudes tres. En publicam la que segueix:

### EL RELLOTGE DE «NANI»

El rellote de polcera de Na Nani, fa un tic-tac que bruny.	seuia, rítmicament, el meu tic-tac del meu cor extremit!
El rellote de Nani, de plata argentada, lluïa baix de la lluna freda.	Jo, també en vull un de rellote com el que té Na Nani!
El rellote de ma màgica amia, Na Nani, te capricis.	
Una vesprada de primavera el me deixà tenir dintre de les meves mans.	
Era dur i suau a la mateixa vegada.	
El seu tic-tac	

BRISES (21 anys)

## SE VENDE PLANTA BAJA

Recién reformada,  
3 dormitorios, comedor,  
sala de estar, cocina,  
corral. Terraza grande.  
(Zona Gran Vía de Colón  
INCA)

Informes Teléfono 204685,  
a partir de las 20 horas.



Sin lugar a dudas hay que reconocer que la Cabalgata de Reyes del 88, fue superior a la del año anterior. Al menos la jornada para los pequeños para quienes principalmente va destinada la fiesta pudieron pasar una jornada agradable.

Por la tarde ya se respiraba el ambiente festivo por las calles céntricas de la ciudad, por la tarde a las 6'30 aproximadamente llegaron a la Parróquia de Cristo rey, luego se dirigieron por la Explanada del «tren» hasta la Plaza de España para finalizar la comitiva en la Parróquia de Santa María la Mayor.

Hay que destacar que los Reyes Magos, vinieron en esta ocasión a caballo y no en una carroza como en años anteriores. Esta novedad gustó a la gente ya que anteriormente venían así. Los 60 pajes con sus vestidos y colorido sin duda daban vistosidad y animación a la cabalgata. Lo mismo que la Banda de la Salle con sus Majorettes y la Banda Unión Musical Inquense. En la Plaza de Santa María la Mayor, hubo la representación de un «be-tem vivent» a cargo del

## La Cabalgata de Reyes del 88, fue más animada que la de años precedentes

60 pajes repartieron los juguetes por las casas de la ciudad



Grupo de Esplai S'Estornell, y con una serie de canciones a cargo de los padres de los niños del Esplai. Una vez adorado al Niño Dios, prácticamente dió por finalizada la cabalgata.

Si bien hay que destacar que la serie de novedades gustaron al público, creemos que las carrozas fueron

lo más flojo de la misma. Se tendrían que potenciar las mismas con algunos premios y las mismas tuviesen mayor calidad. Ya que una fiesta de este tipo bien se merece una mejor preparación por parte del Ayuntamiento y entidades colaboradoras.

Luego los Reyes Magos se dirigieron a la Residencia de Ancianos «Miquel Mir» para proceder al reparto de obsequios para las personas mayores que están aislados en aquella casa.

Mientras que los 60 pajes repartidos en sectores fueron repartiendo los juguetes en las distintas barriadas y casas de la ciudad, con la sorpresa para muchos niños y el ambiente festivo que se prolongó



Detalle de la cabalgata de Reyes. (Fotos: Payeras).

## Arxiu Municipal d'Inca Notes de 1809

Seguim llegint vells lligalls i antics llibres que són la nostra història viva. L'Arxiu Històric Municipal de la nostra Ciutat comença a tenir una mica de forma. A més del material ja ordenat que hi havia des de feia molt de temps, com són llibres de Concel·ls, llibres de Clavariat, Obres Públiques i Particulars, podem dir que ja hi ha més de set cents fitxes provisionals que suposen altres tants documents i matèries arreglades. També continuem anant-hi els dilluns i els dimecres de les 18 a les 20 hores i segons ens convingui als encarregats i als investigadors. Avui transcriure part d'unes notes de l'any 1809.

«En la villa de Inca del Reino de Mallorca a diez y seis de febrero de 1809, estando juntos y congregados en la Sala Consistorial de esta villa los Magníficos Dn. Guillermo Reura, Bayle Rey, Dn. Jerónimo Llompart, Dn. Benito Ramis, Dn. Onofre Alzina y D. Antonio Ramis, Regidores, D. Pedro Juan Ferrer, Diputado, y D. Antonio Darder notario, Síndico Personero, con concurrencia del Dr. en Sarada Theoloia D. Damián Llambias Pbro. y Rector de esta Parroquial Yglesia se propuso per dicho Sr. Síndico Personero que en atención que la Escuela de Primeras Letras que por Rl. gracia de esta villa antiguamente se tenía en el Oratorio del Monte de Sta. Magdalena, propio también de esta villa y que el nombramiento de maestro es privativo a los Srs. Regidores, teniendo presente la decadencia de dicho Oratorio desde que no se celebra allí la escuela, y considerando que en la persona de D. Vicente Ferrer, Pbro. titular y natural de esta villa concurren las circunstancias necesarias y que se compromete a domiciliarse en aquel Oratorio con obligación de hacer la escuela por la misma contribución que se paga del Rl. Orden; que es de parecer que se nombre al citado D. Vicente Ferrer por Maestro de primas. letras con la obligación de hacer la escuela en el Oratorio referido. Se acordó uniformemente por los Srs. Regidores que consientan a la propuesta del Síndico Personero siempre que se apruebe por el justí precio de causas comunes y que para pedir la aprobación de su Sria. se apoderó al Regidor Dn. Jeronm. Llompart. Debido lo qual para que conste he firmado este acto que firmaron todos a excepción del Regidor Dn. Benito Ramis y el Diputado D. Pedro Juan Ferrer de que certifico.

Guillermo Reura, Ble. Rl.  
Geronimo Llompart, Regdr.  
Simon Alzina, regidor.  
Antonio Darder, Not. y Sinco. Perso.  
Juan Mas de la Parra, Secretario.

Es una nota que ens diu de la decadència de l'Escola de Gramàtica del Puig d'Inca. Tot i a pesar que es proposi al mestre D. Vicenç Ferrer, ja no serà mai més la mateixa escola. Any a any s'anirà abandonant el lloc fins que a 1900 l'Ajuntament el cedeix a l'Església.

GABRIEL PIERAS



C/ Isaac Peral, 2  
Teléfono 52 80 15  
CA'N PICAFORT  
MALLORCA

rebaixes 40 %

CLOSED  
TRIP DIFUSIÓN  
ROSER MARCÉ  
BAMBOO  
DANIEL G.  
J. TARVERNITY  
CHARLES CHEVIGNON

## ENTRE DOS MONS Descobrir i descobrir-se

«Cristòfol Colom no va descobrir Amèrica, perquè abans d'ell ja estava descoberta. Era una terra poblada, que tenia una forma de vida unes creences i una cultura. La cosa que es va descobrir en arribar a Amèrica fou la ignorància dels europeus, que encara no sabien que existia.

Es a partir d'aquest text, tan suggerent, que faig el següent comentari.

«Descobrir» és destapar una cosa que estava amada. I en tot descobriment hi ha dos elements: el subjecte descobridor i l'objecte descobert.

Deixant el significat popular del verb «descobrir-se» (que vol dir: llevar-se el capell, o llevar-se la careta o posar-se en evidència davant un altre), avui em referesc a la descoberta que una persona va fent d'ella mateixa. Es a dir, quan el subjecte que descobreix i l'objecte descobert són una mateixa cosa.

Haver descobert una cosa sol donar motius d'orgull o de prepotència, i així sovint hem sentit interpretar el descobriment d'Amèrica. Però si ho miram des d'un altre punt de vista tot descobriment també podria ésser un motiu d'empeguement per haver estat tants d'anys dins la ignorància.

L'univers, la naturalesa, la ciència són com un gran tresor que Déu ha posat en les nostres mans i que ens anima a descobrir. I d'aquest tresor l'obra d'art més important és la que duim dedins, perquè som nosaltres mateixos.

Tot descobriment ens fa descobrir la ignorància d'abans i ens fa pensar en la possible i provable ignorància d'ara.

I és que descobrir és anar-se descobrint a un mateix.

SEBASTIA SALOM



## El sábado y domingo se celebrarán las tradicionales fiestas en honor de Sant Antoni

El domingo al mediodía se celebrarán las tradicionales «beneides»

Desde siempre la fiesta en honor de Sant Antoni, ha gozado de buena aceptación por parte de los inquenses, prueba de ello es que este día por la tarde todo el comercio de la ciudad permanece cerrado. A pesar de no ser la ciudad una ciudad agrícola y ser sobretodo industrial siempre esta fiesta en honor de Sant Antoni se ha celebrado con brillantez.

Es más podemos decir que en los años pasados se ha podido comprobar como ha habido una revitalización de la misma, en muchas zonas de la ciudad se realizan los tradicionales «fogarons» que hacen que la gente pueda pasar una ve-

lada agradable. De todos los que se celebran en la ciudad hay que destacar el que se realiza en la plaza des bestiar y que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento inquense y la Asociación de Vecinos «Son Amonda» que colabora en estos festejos.

El programa de actos es el siguiente: — El sábado día 16: A las 19'30.- En la plaza des bestiar, suelta de cohetes y encendido del «fogaró». A las 20 horas.- Torrada de butifarrones y longaniza. A las 20'30.- Actuación de la agrupación local «Revetlers des puig d'Inca», bajo la dirección de Joana Mestre y Josep Gómez, con la actuación de «Xeremiers». El ambiente y ani-

mación se prolongará por espacio de unas horas.

Mientras que los actos programados para el domingo son los siguientes: A las 11'30.- En la plaza de Santa María la Mayor suelta de cohetes y acompañamiento «dels Xeremiers». A las 12.- En la Parroquia de Santa María la Mayor, misa solemne en honor del santo, en la que están invitados todos los devotos y muy especialmente los payeses y «foravilers».

Seguidamente en la misma plaza concentración de los devotos, cavallistas, xeremiers, etc, para acompañar la imagen de San Antonio en procesión hasta el lugar donde se realizarán las tradicionales «beneides» que será en esta ocasión como el pasado año en la «Plaça des bestiar». Las mismas comenzarán sobre las 12'45 del mediodía.



Detalle de las beneides de «Sant Antoni».

Hay que señalar que para las carrozas mejor engalanadas habrá los siguientes premios: 1º 10.000 pesetas; 2º 8.500 pesetas; 3º 6.500 pesetas; 4º 4.500 pesetas y 5º 3.500 pesetas.

Mientras que para los caballos mejor engalanados y presentados también habrá estos premios: 1º 5.000 pesetas; 2º 4.000 pesetas y 3º

3.000 pesetas.

Habrán también caramelos y botellas de licor para todos los participantes, propietarios de animales que los lleven a bendecir.

La Asociación de Vecinos de «Son Amonda», así como el Ayuntamiento invitan a los inquenses a participar en esta entrañable fiesta en honor de Sant Antonio. Es-

peremos que el tiempo acompañe y que también en esta ocasión y por coincidir el domingo sean muchas las personas que asistan a estos actos, prueba evidente de que Inca ama sus tradiciones y quiere que las mismas vayan cada año a más.

Guillem Coll  
Fotos: J. Riera

## El próximo miércoles se celebrará la fiesta de Sant Sebastià

El grupo de vecinos de la calle de Sant Sebastià de nuestra ciudad, y con la colaboración del Ayuntamiento inquense, la parroquia de Santo Domingo y vecinos de la barriada «des blanquer» de nuestra ciudad está ultimando el programa de los actos que se celebrarán en honor de Sant Sebastià.

Una fiesta que se está celebrando de forma ininterrumpida desde el año 1652, en que el vecindario y tras la protección del Santo durante la peste bubónica del citado año decide anualmente celebrar con solemnidad esta fiesta en honor del Santo. Prueba de ello es que además en una de las casas de la citada calle se encuentra una pequeña capilla con la imagen del Santo. La calle estos días se muestra adornada.

Lo importante de esta fiesta es que el vecindario anualmente colabora para que esta fiesta vaya a más como se ha podido comprobar en los últimos años. Ya que además de la organización también colaboran en otras cosas.

Aunque el programa en el momento de hacer esta información no está totalmente cerrado podemos decir que el día 20 por la noche en la Parroquia de Santo Domingo a las 7'30 habrá misa solemne en honor del santo, con el «ball de l'oferta» y la veneración de la imagen del Santo que se halla en el citado templo dominicano. Una vez finalizada la misa delante de la capilla del Santo, tendrá lugar el «cant del rosari», una tradición antiquísima y que cuenta con melodía pro-



Detalle de la capilla

pia, hay que destacar la participación de mucho público en el mismo. Luego hay el habitual «pregó de Sant Sebastià», donde se recuerda la protección del Santo, durante la citada peste sobre el vecindario. Encendido de un «fogaró» y velada musical con bailes regionales, canciones y «gloses».

Una fiesta en que sirve para demostrar una vez más que el vecindario de la calle de Sant Sebastià está muy unido y mantiene esta tradición de padres a hijos. Que cuenta con la asistencia de muchas personas de la barriada «des blanquer» y también del resto de la ciudad.

Nos alegramos que esta fiesta vaya a más y sin duda esperamos que la gente colabore en la misma para que la edición del presente año supere el éxito de las ediciones anteriores.

Guillem Coll  
Fotos: J. Riera

## Interesante exposición de óleos de Antonio Rovira en Manacor

Sin duda hay que reconocer que Antonio Rovira es uno de los mejores paisajistas de la isla. Hace unos meses con motivo del «Dijous Bo», realizó una exposición en nuestra ciudad consiguiendo un importante éxito artístico. Ha demostrado su buen dominio de oficio, y en cada exposición que realiza evidencia una superación constante.

Antonio Rovira nació en nuestra ciudad en 1938. A las 14 años ya obtuvo el 1º Premio de Dibujo del Colegio «La Salle» de Palma; 1954 1º Premio de Dibujo I Certamen Juvenil Ayuntamiento de Inca, 1955 2º premio certamen Juvenil Frente de Juventudes Palma. Ha obtenido también varios premios del certamen internacional de Pollensa, en Alcudia, 1º Premio en Calviá, 1º Premio en Felanitx, Salón de otoño de Palma de Mallorca, 2º premio Villa de Sineu, etc, etc. Desde el año 1974 decidió no volver a participar en ningún certamen.

Desde el año 1960 son muchísimas las exposiciones que ha realizado en Inca, y también por toda Mallorca y algunas en el extranjero. Las últimas exposiciones que ha realizado son las siguientes: 1980 Art Expo New York Coliseum; 1982 III Bienal Iberoamericana de Arte (México), 1985 Galería Quorum de Madrid, Galería Jonathan Poole Gallery de Londres, en el año 1986 volvió a exponer en la capital de España en la Galería Quorum. ADEMÁS

DE OTRAS EXPOSICIONES en Inca, Palma, Capdepera, Pollensa, etc.

Ahora en esta nueva exposición que realiza en Manacor, presentará una serie de marinas y paisajes dentro de su estilo personal, con predominio de colores blanco ocre y amarillos, que sin duda dan un aire distinto y personal a la obra de Rovira.

Antonio Santiago del Correo de Arte de Madrid, señala que «interpreta la emoción del paisaje a través de nuevas armonías coloristas que no lo reflejan físicamente pero si que conservan su espíritu y su atmósfera. Incluso destaca que su cuadro sobre el «Port de Pollensa» en grises, blanco y ocre, es como un discurso admirable y bellísimo de personalidad realizadora, digno de lugar destacado en un museo.

Mientras que Concha López, señala que la pintura de Rovira, es seria, realizada desde la responsabilidad, abierta a los sentimientos. Su pintura está llena de sugerencias anímicas, de espiritualidad.

Sin duda una interesante exposición de óleos de Antonio Rovira, que estará abierta en la sala de exposiciones de la Banca March de la ciudad de las perlas, hasta el próximo día 31 de enero. Deseamos a Antonio Rovira que esta nueva exposición suya sea un nuevo éxito artístico en su carrera.

Guillem Coll



Detalle de una de las obras de Antonio Rovira.



**CASA ROVIRA**

**LORENZO ROVIRA RAMIS**

**PINTURAS Y BARNICES**

**MATERIAL FOTO Y CINE**

**J. Armengol, 1 - Tel. 50 07 63**

**INCA (Mallorca)**



# L'AJUNTAMENT INFORMA...

## Plan general de ordenación urbana del T.M. de Inca (12)

### Estudio Económico Financiero

#### 3.- Viabilidad del Plan

Las posibles dificultades a la hora de financiar el Plan no han de venir ni de la Administración Central, ni de la Autonómica, ni del Consell Insular de Mallorca cuyo montante es del 34'7% y que, en su mayor parte está compuesto por inversiones actualmente ya programadas; las fuentes de financiación a estudiar son, pues, la iniciativa privada y el Ayuntamiento.

La iniciativa privada lleva el mayor peso del Plan, a saber, el 45'3% que suponen 1.186.993.000 pts; ahora bien, de esta cifra, 452.080.000 pts. corresponden a los 4 Planes Parciales y 280.062.000 pts. a las 12 Unidades de Actuación. Todas estas obras son de urbanización y, por tanto, representan una inversión para los propietarios afectados, bien lo sean de suelo residencial, bien lo sean de

suelo industrial. De los 454.851.000 pts restantes, también una parte significativa corresponde a la apertura de viales, ese decir, a urbanización, o sea, a inversión de los propietarios; sin embargo, vamos a suponer que la totalidad de esta última cifra supone una carga para los ciudadanos de Inca. En este caso tendremos:

Población potencial en suelo urbano: 47.137 habitantes.

Plazo de ejecución del Plan: 8 años.

Carga específica de la inversión por habitante y año:  $454.851/8 \times 47.137 = 1.206$  pts./hab.año.

La duda puede surgir al considerar la población potencial y no la real; no puede existir discusión al respecto ya que la carga de la totalidad de las obras del Plan se tiene que hacer efectiva a través de contribuciones especiales y éstas gravan inmuebles (sean

edificios, sean solares) y no personas físicas, por tanto, el sujeto pasivo de éstas es la población potencial.

Sin embargo aún si consideráramos la población real, la carga específica sería:  $454.851/8 \times 22.189 = 2.562$  pts./hab.año.

Con respecto al Ayuntamiento, se hace necesario analizar la evolución de los Presupuestos Municipales; en el cuadro adjunto, están en pesetas corrientes, las liquidaciones de los últimos diez años, desde 1.976 a 1.985.

En base a ello vamos a calcular el presupuesto de 1.987 suponiendo el 8 % de aumento anual:

— Ingresos estimados para 1.987:

$363.284.241 \times 1'08 \times 1'08 = 423.734.739$  pts/año.

Si el porcentaje de las inversiones es el 15 % tendremos, incluyendo la parte correspondiente al Consell Insular de Mallorca y al Es-

tado del Plan de Obras y Servicios.

— Inversión anual posible:

$423.734.739 \times 0'15 = 63.569.211$  pts/año.

— Endeudamiento posible del Ayuntamiento:

25 % del Presupuesto, ya que en la actualidad prácticamente el Ayuntamiento de Inca no tiene endeudamiento.

$423.734.739 \times 0'25 = 105.933.684$  pts.

Capacidad de financiación de las inversiones:

a) 1° Cuatrienio:  $63.569.211 \times 4 + 105.933.684 = 360.210.528$  pts.

b) 2° Cuatrienio:  $63.569.211 \times 4 = 254.276.844$  pts.

c) Total Plan:  $614.487.372$  pts.

Cifras superiores, las tres, a la demanda de inversión del Plan, tanto en el 1° como en el 2° cuatrienios.

En resumen, el Plan es viable.

## VADOS PERMANENTES

Se avisa que se encuentran a disposición de los interesados que lo soliciten, las placas acreditativas de la reserva permanente de vía pública para acceso a garages (Vados permanentes).

Aquellos a quienes puede interesar, deberán presentar en el Registro de este Ayuntamiento, la correspondiente solicitud, con todos los datos precisos para poder otorgar dicha reserva.

Una vez concedida, se deberá abonar el importe de la correspondiente liquidación, efectuada de acuerdo con lo establecido en la ordenanza fiscal reguladora de la "Tasa por entrada de vehículos a través de las aceras y reservas de la vía pública para aparcamiento exclusivo, carga y descarga de mercancías de cualquier clase" y demás disposiciones legales que sean de aplicación.

En el Ayuntamiento (Oficina de Rentas, Exacciones) se facilitarán todos los impresos oportunos.

## COLABORA

## Conductor

Si el día que el servicio de recogida no pasa por tu calle tienes necesidad de deshacerte de algún tipo de basuras, moléstate en llevar la bolsa a la zona de recogida más cercana.

No invadas las acera con tu vehículo y jamás aparques en ellas. En las esquinas guarda las distancias reglamentarias. Evita la multa. Al aparcar en tu calle procura mantener la separación necesaria sobre coche y coche para que el personal encargado de recoger los cubos pueda llegar hasta ellos.

## ARXIU HISTORIC MUNICIPAL D'INCA

Es comunica als interessats i investigadors que l'Arxiu Històric Municipal d'Inca quedarà obert el DILLUNS I DIMECRES de les 18 a les 20 hores. També es podrà consultar a hores convingudes posant-se en contacte amb l'enca-rrgat i mantenidor del dit Arxiu mijansant el telèfon 50 01 50.

## LLAR D'INFANTS TONINAINA

- A DMITIMOS A SUS HIJOS DESDE LOS 40 DIAS HASTA LOS 4 AÑOS.
- LES OFRECEMOS:
  - \* HORARIO: DESDE LAS 6,45 h. HASTA LAS 18,45 h.
  - \* SERVICIO DE COMIDA: ELABORADA EN LA MISMA LLAR D'INFANTS.
  - \* ASISTENCIA PEDAGOGICA E INSTALACIONES ADECUADAS.
  - \* PRECIOS RAZONABLES Y ADECUADOS A LOS SERVICIOS OFRECIDOS.

- PARA MAS INFORMACION, SERAN ATENDIDOS EN LA MISMA LLAR D'INFANTS TONINAINA, DE LUNES A VIERNES, DE LAS 13 h. A LAS 16 h. (Teléfono: 50 29 89)

	1.976	1.977	1.978	1.979	1.980	1.981	1.982	1.983	1.984	1.985
<b>INGRESOS PRESUP.ORDINARIOS</b>										
IMPUESTOS DIRECTOS	8.255.541	8.959.415	9.899.421	20.563.945	35.755.023	53.452.512	61.147.753	77.534.489	78.644.192	89.887.808
IMPUESTOS INDIRECTOS	7.613.552	10.038.839	10.703.768	12.076.679	14.545.592	20.313.250	21.599.021	21.417.414	27.195.113	31.487.926
TASAS Y OTROS INGRESOS	25.949.991	32.580.561	41.839.042	38.322.099	55.696.722	62.481.409	83.493.534	91.847.673	100.980.861	101.522.368
TRANSFERENCIAS DEL ESTADO	16.118.714	17.616.492	25.620.530	26.736.301	45.810.741	53.005.535	102.918.916	101.572.691	120.371.630	132.619.488
TRANSF. CORPOR. LOCAL OT.	570	1.002.750	1.478.650	1.147.138	3.818.796	377.625	1.597.356	2.000.000		
INGRESOS PATRIMONIALES	17.400	17.749	25.149	23.848	273.417	3.456.917	2.926.551	1.352.865	5.465.831	7.766.651
ING. EXTRAORDIN. Y DE CAP.	156.500	502.000	216.160	623.160	623.025					
OTROS CONCEPTOS	450.850	328.920	285.640	476.907	811.658	746.412	1.489.306	2.110.915		
<b>TOTAL INGRESOS PRES. ORD.</b>	<b>58.604.618</b>	<b>71.064.720</b>	<b>90.068.360</b>	<b>99.976.873</b>	<b>154.811.949</b>	<b>216.833.760</b>	<b>275.162.477</b>	<b>297.836.048</b>	<b>332.657.627</b>	<b>363.284.241</b>
<b>PRESUPUESTOS EXTRAORDINARIOS</b>										
INGRESOS POR PRESTAMOS		16.062.360	23.408.000	18.015.462	10.671.614					
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>58.604.618</b>	<b>87.127.090</b>	<b>113.476.360</b>	<b>117.992.335</b>	<b>165.483.563</b>	<b>216.833.760</b>	<b>275.162.477</b>	<b>297.836.048</b>		
<b>GASTOS</b>										
<b>PRESUPUESTOS ORDINARIOS</b>										
REMUNERACION PERSONAL	29.277.498	36.617.878	49.471.223	55.964.262	73.996.897	87.188.730	112.198.824	127.054.123	139.252.341	152.167.633
GASTOS DE LOS SERVICIOS	18.734.388	22.544.600	26.109.761	26.444.167	51.251.115	65.451.676	83.351.970	96.540.841	126.507.843	133.222.436
GASTOS FINANCIEROS	3.553.277	4.841.043	6.987.035	8.021.793	9.195.353	8.777.590	8.544.114	5.300.075	7.276.536	5.349.736
SUBVENCIONES	391.715	431.773	431.496	330.025	977.640	1.413.865	1.271.675	1.671.457	3.392.170	8.153.982
INVERSIONES	5.774.394	3.880.581	5.036.374	1.985.680	11.610.652					41.426.865
AMORTIZACION EMPRESTITOS	515.767	540.139	1.050.751	2.124.806	3.623.432	3.922.905	4.230.066	3.288.480	58.254.485	
APORT. PRESUP. DE INVERS.		2.512.816	635.971	648.081		29.527.308	52.108.305	28.007.300		
OTROS CONCEPTOS		20.600	21.550				1.126.986	101.513		
<b>TOTAL GTSO. PRESUP. ORD.</b>	<b>58.247.109</b>	<b>71.398.475</b>	<b>89.744.161</b>	<b>95.518.814</b>	<b>150.655.089</b>	<b>196.282.074</b>	<b>262.831.940</b>	<b>261.936.791</b>	<b>334.683.375</b>	<b>340.320.679</b>
<b>DIFERENCIA INGRES. GTSO.</b>										
<b>PRESUPUESTOS EXTRAORDIN.</b>	<b>357.509</b>	<b>-324.745</b>	<b>324.199</b>	<b>4.458.059</b>	<b>4.156.860</b>	<b>20.551.686</b>	<b>12.330.537</b>	<b>35.872.257</b>	<b>-2.025.748</b>	<b>22.963.562</b>
<b>OBLIGACIONES LIQ. POR INV.</b>										
LIQUIDACION DE DEUDAS		4.475.125	24.697.987	16.742.592	4.774.227					
<b>TOTAL GTSO. PRESUP. EXTRAOR.</b>	<b>2.998.286</b>	<b>4.475.125</b>	<b>41.178.233</b>	<b>34.770.164</b>	<b>15.455.841</b>					
<b>TOTAL GENERAL GASTOS</b>	<b>61.245.395</b>	<b>75.864.600</b>	<b>130.922.394</b>	<b>130.288.978</b>	<b>166.100.930</b>	<b>196.282.074</b>	<b>262.831.940</b>	<b>261.963.791</b>	<b>334.683.375</b>	<b>340.320.679</b>
<b>RESUMEN GTSO. INVERSION</b>										
<b>% DE INVERSION SOBRE GTSO.</b>	<b>14,3</b>	<b>14,3</b>	<b>23,2</b>	<b>14,9</b>	<b>9,9</b>	<b>15,0</b>	<b>19,8</b>	<b>10,7</b>	<b>17,4</b>	<b>12,2</b>



El día 15 de enero se cumplirán las bodas de plata del fallecimiento del músico inquense de fama mundial «Mestre Antoni Torrandell Jaume», a pesar de fallecer en Palma, un día después sus restos por expreso deseo fueron llevados a su ciudad natal Inca.

Sin duda podemos decir que Antoni Torrandell paseó con orgullo el nombre de nuestra ciudad por toda Europa, ya que sin duda donde alcanzó su fama como músico fue en Francia.

Ahora hace poco más de tres años con un acto brillantísimo y con motivo del «Dijous Bo 84» fue declarado hijo lustre de la ciudad. Una distinción que se había ganado a pulso y que mereció el beneplácito de todos. Ya que la figura de Torrandell es de sobras conocida en el ambiente musical de la isla y también del país.

Desde el año 1952 cuenta con una calle dedicada a su nombre y en el año 81, el Semanario inquense «Dijous», le dedicó un número extraordinario como humilde homenaje.

mestre Antoni Torrandell, nació en Inca el 17 de agosto de 1881, hijo de Juan Torrandell Campomar de Muro y Ana María Jaume Salvá.

Sus profesores de música fueron su padre Juan To-

## El domingo se rendirá un homenaje a Mestre Antoni Torrandell, con motivo del 25 aniversario de su muerte

Ha sido uno de los músicos más importantes de la isla

rrandell, que fue organista de Santa María la Mayor, Jaume Albertí, director e instrumentista; José Balaguer, músico mayor. Estuvo estudiando música en nuestra ciudad desde el año 1886 al 1892 (de los cinco a los doce años).

En 1893 en Palma estudió con José Balaguer y Bartolomé Torres, compositor, para estudios de armonía. En el año 1898 marchó a Madrid, donde estuvo hasta el 1903, tuvo como profesores a José Tragó, catedrático de piano y virtuosísimo en el Real Conservatorio de Música y Declamación. Y Pedro Fontanilla, catedrático de armonía en el Real Conservatorio de Música y Declamación de la capital de España.

Sería muy largo enumerar los premios que en su larga carrera ha tenido Antonio Torrandell Jaume, ya que su actividad musical fue larga y muchísimas las obras publicadas. Pero vamos a destacar los premios más importantes.

En Madrid en el año



Antonio Torrandell, será homenajeado el domingo.

1900, el primer premio de piano cuando contaba 19 años, en el Real Conservatorio de Música y Declamación, en el año 1903, también en Madrid en el año 1903, obtuvo el primer premio de armonía por unanimidad de votos y único concedido por el mismo conservatorio. En el 1913, obtuvo en París un premio a su «Sonate» para violoncello y piano, en 1959, obtuvo el Premio Ciudad de Palma, a su obra «Requiem», etc, etc...

rrandell, bajo la dirección de Bernardo Juliá. Así mismo también habrá un concierto de la Banda Unión Musical Inquense, que dirige Vicenç Bestard.

Un homenaje sencillo, pero que se espera que sean muchos los inquenses que con su presencia demuestren el aprecio que la ciudad tiene a este músico que paseó con orgullo por toda Europa el nombre de su «Inca, natal».

Guillem Coll

## Festa de Sant Antoni PROGRAMA

SABADO 16

A les 19'30.- A la Plaça des Bestiar, amollada de coets i encesa de fogaró.

A les 20'--.- Torrada de botifarrons i llangonissa; també es servirà pa i vi.

A les 20'30.- Actuacions: Grup «REVETLERS DES PUIG D'INCA» y Colla Xirimiers.

DOMINGO 17

A les 11'30.- A la Plaça de Santa Maria la Major, amollada de coets. Actuació de la colla de Xeremiers.

A les 12'--.- A l'església parroquial de Santa Maria la Major. Missa en honor de SANT ANTONI, a la que estan invitats tots els devots i, molt especialment els pagesos inquers i fora vilers.

Seguidament, a la mateixa plaça, concentració dels devots, cavallistes, xeremiers, etc., per acompanyar, en processó, la imatge de SANT ANTONI a la Plaça des Bestiar, on tendran lloc les Tradicionals Beneides.

Per a les carrosses més i millor endiumenades, hi haurà els següents premis:

I.- 10.000'-- ptes.

II.- 8.500'-- ptes.

III.- 6.500'-- ptes.

IV.- 4.500'-- ptes.

V.- 3.500'-- ptes.

Per als cavalls millors engalanats hi haurà els següents premis:

5.000'-- ptes.; 4.000'-- ptes. i 3.000'-- ptes., respectivament.

HI HAURA CARAMETLOS O BOTELLES DE LICOR PER A TOTS ELS PROPIETARIS D'ANIMALS QUE ELS DUGUIN A BENEIR-LOS.

L'AJUNTAMENT D'INCA I L'ASSOCIACIO DE VEINATS «SO N'AMONDA»

Convida tots els ciutadans a participar a tan tradicional festivitats

## Al music inquer

De veritat que no vull fer-ne una biografia del nostre gran músic N'ANTONI TORRANDELL I JAUME. Del Fill Il·lustre de la nostrada Ciutat en parlen plomes més documentades i més subtils que la meua. Tan sols voldria donar un testimoniatge d'amor a aquell home, a aquell músic, que en féu de la seva vida un pelegrinatge musical arreu de tot el món.

Dia 15 d'aquesta mesada de gener es complirà el 25è Aniversari del seu traspàs a la Casa del Pare i, com a bons inquer, no podem quedar aliens de tal aconteixament. He dit que no en faria una biografia, però sí que vull recordar un bell retall de la seva mort: «Quan rebia els Sants Sagraments, la SCHOLA CANTORUM del Seminari interpretava, vora el llit, la seva obra HIMNE AL BEAT RAMON LLULL. Era exactament el 15 de gener de 1963. Fou enterrat al cementiri inquer, al cementiri de sa Pàtria.» I ja sé que són massa breus aquestes ratlles, però Mestre ANTONI TORRANDELL encara sura ben esveltament dintre dels cors sensibles i harmoniosos, puix tot ell era música, harmonia, sensibilitat... I perdona, Mestre, que us diga aquest glosadet que encara no som poeta. Perdonau!

Omplireu món anguniós amb tan belles simfonies que les belles maragdines, callaven, per sentir-vos. Rexisten dins mes entranyes vostres cants de rossinyols, de pinsans i verderols i caderneres que volen ben surran de les cabanyes del vostre estimat Rasquell. El món, de vós, està ple i de vós, també es recorda mestre ANTONI TORRANDELL.

Com lo meu cor s'emociona tot sentint vostre cantar; aquell piano i la flauta, el fagot i el clarinet, els platets i la gran tuba, l'orgue i el bon saxo alt... Una abraçada ben forta Home-Músic TORRANDELL.

Gabriel Pieras Salom

Antonio Torrandell, se casó el 5 de abril de 1906 con María Beltrán Suau. Tuvo tres hijos de los cuales actualmente viven dos Bernardo y Juan, ya que falleció el primogénito.

Muchos han sido los recitales que ha dado Torrandell por nuestra isla y también en Inca, su ciudad natal, Sóller, Palma, Felanitx, por toda Francia, Barcelona, hasta que en el año 1934 vino a vivir definitivamente a Mallorca para atender a sus familiares, abandonando Francia donde estaba gozando de una justa y merecida fama. Aquí siguió componiendo y dando recitales hasta su fallecimiento el día 15 de enero de 1963.

El Ayuntamiento de Palma, también le ha dedicado una calle, lo mismo que el Ayuntamiento de Marratxi, más recientemente.

Ahora el Ayuntamiento inquense quiere rendirle un homenaje a este hijo ilustre de la ciudad el próximo domingo. A las 10 de la mañana en el cementerio inquense y delante del panteón familiar de Torrandell se celebrará una ofrenda floral a Torrandell. Mientras que el mismo domingo a las 20 horas tendrá lugar en la Parróquia de Santa María la Mayor de nuestra ciudad, un magno concierto a cargo de la Capella Mallorquina, que interpretará una serie de piezas de To-

## ¡¡OCASION!! En «MUEBLES RIERA BASSA»

Por reformas de locales-exposición, liquidamos nuestras existencias en comedores, dormitorios matrimonio, soltera, tresillos y muebles auxiliares, todos a precios incomparables y además, con descuentos muy importantes.

Aproveche esta gran ocasión antes de Febrero próximo, fecha en que debemos empezar las obras de reforma.

Exposición: C/ Conquistador, 23 (a 20 mts del Cine Goya) -en el centro de Manacor- abierto de lunes a sábado, inclusives (de 9 a 13 mañanas y de 4 a 8 tardes). Tel: 55 - 17 - 97. MANACOR.



## El Constancia acude a Girona con la intención de recuperar el positivo que le arrebató en Inca



El Constancia intentará lograr un resultado positivo.

El pasado domingo el Constancia consiguió una importante victoria en el terreno de juego del siempre difícil Badia de Cala Millor, lo que ha hecho que la confianza y la esperanza renaciesen de nuevo y el equipo vea con mayor optimismo esta segunda vuelta que el domingo comienza.

Los goles inquenses fueron conseguidos por Nuviala, Roberto Díaz y Viedma, todos ellos en casi veinte minutos, lo que demostró el poder de reacción y la mejor puesta a punto del equipo blanco.

El domingo el Constancia tiene que acudir a la «ciudad de los sitios» para enfrentarse al Girona, el equipo gerundense que precisamente y sin hacer un buen partido en Inca, en el partido inaugural consiguió un empate a un punto. Todos esperaban que el equipo gerundense estuviese mejor situado en la tabla clasificatoria, pero los últimos resultados le han abocado a esta situación complicada en que se encuentra, tras perder en su campo contra el Poblense, tampoco pudo el domingo ganar al Arnedo y se encuentra con 4 negativos en su casillero, en lo que llevamos de campeonato ha conseguido 3 victorias, 10 empates y 6 derrotas, ha conseguido 21 goles

y ha encajado 26. Sobre el papel parece un terreno propicio para que los inquenses consigan puntuar, precisamente aprovechando este bajo momento de juego del equipo rojiblanco.

Aunque no tienen que confiarse demasiado y tienen que luchar como hicieron en Inca ante el Andorra y también en Badia. Durante toda la semana la plantilla del Constancia se ha entrenado fuertemente. Luis Cela, sabe que el Girona, no será un enemigo fácil y se tendrá que luchar para conseguir un resultado positivo. El técnico inquense no se conforma con el empate, sino que se acudirá a intentar conseguir la victoria. Luis Cela, quiere salir pronto de esta situación baja en la que se halla medido el equipo.

No hay formación inicial decidida con relación al equipo inquense, ya que seguramente hasta que no haya efectuado la última sesión semanal de entrenamiento no dará a conocer la lista de los viajeros. Lo importante es que en la plantilla hay un buen ambiente. Y que no habrá grandes novedades con relación al equipo que ha venido jugando los últimos encuentros.

Guillem Coll  
Fotos: Sampol

## VENDO

CHALET DUPLEX  
ADOSADO A ESTRENAR  
EN SON SERRA DE MARINA  
A 25 MTS. DEL PUERTO DEPORTIVO  
PRECIOSAS VISTAS A LA  
BAHIA DEL ALCUDIA  
TRANQUILIDAD GARANTIZADA  
A 9 Km. DE CA'N PICAFORT  
90 m2 de vivienda - 30 m2 de  
garage - 35 m2 de terrazas  
**6.800.000 Ptas.**

Tel: 716310 y 504579 (Horas de Oficina)

## Con las teclas de mi máquina

### La importancia de una victoria

El pasado domingo, el Constancia de Inca, lograba por primera vez en lo que llevamos de temporada, una victoria lejos de su terreno de juego del Nou Camp. Una victoria importante y vital al porvenir de la entidad.

Importante, por varios conceptos. Primeramente, porque la misma de forma automática significa la conquista de dos puntos positivos, lo que permite descartar el lastre que en este sentido figuraba en el casillero. Y no menos importante, creo yo, porque esta victoria se conseguía en un terreno de juego harto difícil para este tipo de hazaña, y frente a un equipo que en su casillero contaba y sigue contando, puntos positivos.

Pero, todavía resulta aún más meritoria esta victoria, si repasamos la película del partido, donde el Constancia, ya en la segunda mitad, encaja el gol que le ponía en desventaja en el marcador. No se acobardan los blanquillos de Inca, y en el transcurso de unos casi cuarenta minutos de trabajo continuado, en los que los inquenses borrarían por completo al equipo local, se da la vuelta al marcador, tras conseguir tres tantos de auténtica antología. Dos por obra y gracia de Viedma, que de esta forma se es-



trenaba en el apartado goleador, y un tercer tanto, obra de Díaz.

Si cotejamos los resultados y las actuaciones de las tres últimas confrontaciones, forzosamente llegaremos a la conclusión que algo se ha transformado en el Constancia con la llegada de Luis Cela. El balance no puede resultar más satisfactorio. Derrota mínima en Pamplona. Victoria aquí en casa frente al Andorra, y victoria en Cala Millor, frente al Badia. Pero lo más importante e interesante, es que estos buenos resulta-

dos han estado acompañados de un buen fútbol, donde todos y cada uno de los jugadores luchan y trabajan en el terreno de juego con un entusiasmo y una entrega encomiable y totalmente desconocidas estas virtudes hace un par de semanas.

Ahora, se confía en las propias fuerzas. No se salta al terreno de juego con los temores de antaño. Al contrario, hoy los jugadores blancos saben de sus reales posibilidades y en consecuencia a nada ni a nadie temen.

En definitiva, la victoria del pasado domingo en Cala millor, es importante por

muchos factores. Entre otras cosas, porque en cierta manera, es el fruto de un conjunto de trabajos realizados con ilusión y esperanza en el futuro, por parte del entrenador y jugadores, muy bien arropados por la junta directiva. Una victoria, la conseguida frente al Badia, que debe fortalecer la moral de los jugadores no es otro que repetirse en victorias de este calibre.

Enhorabuena muchachos del Constancia por esta primera victoria lejos del Nou Camp, y mi más firme deseo de continuidad en esta línea de aciertos.

ANDRES QUETGLAS

## Badia 1 - Constancia 3

### Viedma, autor de dos tantos

Justa y merecida victoria la conseguida por el Constancia en su desplazamiento a Badia de Cala Millor, donde derrotó por uno a tres al titular del terreno de juego.

La primera mitad, fue de dominio alterno, con escasas incursiones ofensivas por parte de ambos conjuntos. Una vez reanudado el juego, después del descanso reparador, se animarían ambos conjuntos, prodigándose en un juego netamente ofensivo. Logrando el equipo local adelantarse en el marcador con un gol obra de Femenías, circunstancia que espolea a los inquenses, acertando Luis Cela en un par de cambios. Dando entrada al jugador Vaquer en sustitución de Pons y pasando Soria a ocupar la desmarcación del defensa. A partir de este instante el cuadro de Inca se convierte en dueño y señor de la situación. Dominando la parcela central del terreno de juego, y con rápidos contraataques logra burlar una y otra vez la retaguardia local. Logrando Viedma dos tantos, mientras que R. Díaz lograría el tercer tanto de los inquenses.

Cuidó de la dirección del partido, el colegiado señor Casa Bascuñana del Colegio Catalán. Buena actuación, enseñó tarjetas roja directa a Sansó y Sahuquillo, y tarjetas amarillas a R. Díaz y mas. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes formaciones.

BADIA C.M.- Julio, Jaime, Nadal, Pastor, Salas, Riera, Salvuri, Carrió, Company, Obrador y Sansó (Femenías y Llull).

CONSTANCIA.- Martínez, Doro, Pons, Ballester, Sahuquillo, Nuviala, R. Díaz, Viedma, Mir, Soria, y Mas (Vaquer y Cantallops).

En definitiva, importante victoria del Constancia en Cala Millor, que viene a confirmar la recuperación del cuadro inquense.

ANDER Y ANDREJ



BALLESTER



## Trofeo "Semanario Dijours - Muebles Cerdá"



Viedma, autor de 2 tantos.

## Viedma, se estrena como goleador

Importante victoria la cosechada por el Constancia en Cala Millor, donde el equipo inquense logró nada más y nada menos que tres tantos.

### TROFEO A LA REGULARIDAD

	Puntos
Ballester .....	32
Soria .....	29
Sastre .....	28
R. Díaz .....	23
Javi .....	21
Mota .....	21
Mir .....	18
Mas .....	16
Cantallops .....	17
Viedma .....	17
J. Carlos .....	14
Vaquero .....	14
Pons .....	12
Serra .....	12
Calderay .....	10
Martínez .....	9
Nuviala .....	6
Mut .....	3
Flexas .....	2
Llobera .....	2

### TROFEO MAXIMO GOLEADOR

	Goles
Mota .....	4
Mas .....	3
R. Díaz .....	3
Calderay .....	2
Viedma .....	2
Soria .....	1
Serra .....	1
Vaquero .....	1

La afición inquense, espera y desea que el próximo domingo en Gerona se repita la historia goleadora de su equipo.

ANDRES QUETGLAS

## Tras esta importante victoria del Constancia en Cala Millor, se ha podido observar una mejoría en el equipo.

Sin duda hay que reconocer que en poco tiempo, desde la llegada de Luis Cela al Constancia, el quipo de Inca, tiene un aire nuevo y distinto. Ya no sale derrotado de antemano y conformista. Sino que Luis Cela, ha sabido darle ilusión y ganas de superación y lo ha conseguido, ya que en el primer encuentro jugado en Plamplona, ya ofreció un buen encuentro y el Constancia en el primer encuentro como entrenador de Luis Cela, ya pudo haber conseguido un resultado positivo, pero al final el equipo de Inca perdía el encuentro por 1-0. Después llegaron las vacaciones navideñas y a pesar de ello Luis Cela sometió a la plantilla a buenas sesiones de entrenamiento, ha realizado algunos cambios en el equipo, que sin duda le han dado un aire nuevo y distinto al conjunto inquense.

En el partido jugado en Inca ante el Andorra, realizó una gran segunda parte, contra el equipo del Principado, teniendo enfrente a un enemigo con el que no se puede luchar como es la climatología, pero haciendo una gran segunda parte de fuerza y demostrando una lucha y tesón poco comunes en los últimos encuentros, tuvo su justo premio con el gol de Roberto Díaz, ya en tiempo de descuento, lo que hacía que el Constancia pudiese sumar la primera victoria bajo el mandato de Luis Cela y no aumentar su

cuenta de negativos.

Si comenzaba bien el año en Inca, no podía comenzar mejor en campo contrario, ya que ha conseguido su primer triunfo en campo contrario ante el Badia de Cala Millor, equipo que estaba atravesando un buen momento de juego y realizando una gran segunda parte, ya logró retirarse al descanso con empate a cero, y tras ir perdiendo por 1-0, consiguió dar la vuelta al encuentro con goles de Nuviala, Roberto Díaz y Soria. De esta manera el Constancia ha borrado dos de los cinco pesados negativos y sin duda el porvenir del equipo es más esperanzador, aunque con ello no quiere decir que el Constancia se tenga que confiar, sino todo lo contrario. Luis Cela, manifestó que no se conformaba con el empate en campo contrario, que se iría a intentar la victoria y esta se consiguió. El balance no puede ser mejor, de tres partidos desde que Cela es el responsable técnico del equipo se han conseguido dos victorias ante dos equipos importantes como son el Andorra y el Badia de Cala Millor, el año 88 ha comenzado con buen pie con estos cuatro puntos que ha sumado el Constancia, lo que hace que tanto la directiva como la afición sean más optimistas con vistas a conseguir el objetivo que se propuso Luis Cela, de mantener la categoría. GUILLEM COLL

## FUTBOL DE EMPRESA

### Bar Xilvar 1 - Ant. Llompart 2

Con victoria en campo ajeno, inició el equipo de Antonio Llompart, su singladura correspondiente a la segunda vuelta del torneo liguero. En esta ocasión la víctima de turno, fue el equipo del Bar Xilvar de la vecina villa de Selva, que tuvo que claudicar al mejor juego de los inquenses que se impusieron por un resultado un tanto ajustado visto los merecimientos acumulados para conseguir una victoria mucho más holgada que este uno a dos con que finalizaría la confrontación.

La primera mitad de la confrontación finalizaría con empate a un gol, goles que pondrían cierta incertidumbre de cara al desarrollo de la segunda mitad. Sin embargo, una vez reanudado el juego, después del descanso reparador, el equipo que entrena Miguel Soler, siguió mandando sobre el terreno de juego, y tras una jugada iniciada en la línea defensiva, y muy bien tren-

zada por los jugadores inquenses, López, establecería el resultado definitivo de uno a dos. El primer gol de los inquenses, conseguido en la primera mitad, fue materializado por Cifuentes.

En esta ocasión, Antonio Llompart, alineó a los siguientes hombres.

Jaume, Solé, Martorell, Balaguer, Llompart, Cifuentes, Perelló, Planas, Siquier, Fernández y López.

ANT. LLOMPART -  
C. MARI, EL SABADO  
EN INCA

Para el próximo sábado, segunda jornada de la segunda vuelta, el equipo de Antonio Llompart, recibe la visita de Comercial Mari, un partido que debe resolverse de forma positiva y con ello seguir aspirando a una de las dos primeras plazas de la tabla clasificatoria.

ANDRES QUETGLAS

## NEGOCIADO DE URBANISMO

Se recomienda a todos los posibles interesados en la compra de solares o edificios de este término municipal, que pasen previamente por este Negociado de Urbanismo y Obras, a fin de conocer la calificación urbanística de los terrenos en cuestión y así evitarse posibles males entendidos.

**CASA ROVIRA**  
**LORENZO ROVIRA RAMIS**  
**PINTURAS Y BARNICES**  
J. Armengol, 1 - Tel. 50 07 63

muebles  
**LLABRES**  
**GRANDES REBAJAS**  
**EN GRAN VIA DE COLON 46 - INCA**

Dormitorios Comedores Tresillos Muebles  
Auxiliares Amueblamiento de Apartamentos  
Casas de Campo y Playa  
**GRANDES EXISTENCIAS**



## Factures antigues d'Inca

La veritat és que no ho sabia, però al carrer «DEL TRIQUETE» número 14 de la nostra Ciutat, hi havia l'any 1913, com resa aquesta factura, un taller d'enquadernacions i de capses de cartró de totes castes. N'era el seu propietari En Bartomeu Tomàs. Dia 3 d'agost de 1913 presenta aquesta factura a l'Ajuntament i que correspon al mes de juliol. I ha 64 pessetes que corresponen a «8 resmas papel color», 7 pessetes per tallar-lo. Per instalar, segurament globos i figures de paper i paperí per les Festes de Sant Abdon, 22 pessetes i 50 cèntims. També hi podem llegir 8 jornals de quatre persones per aferrar el paper que costa 40 pessetes. Hi vèim 15 pessetes per «6 globos de figura», també 7'50 pessetes per 6 «globos redondos». Els «gastos» per amorllar els globus són de 4 pessetes i n'hi ha dues i mitja més que diuen «gastos de perti (¿). En total la factura és de 162'50 pessetes. No poques per ser el temps que és. Al davall la firma del rebut a càrreg del propietari En Bartomeu Tomàs. Fins aquí la descripció de la factura. El que me queda és fer averiguacions per saber qui era aquest enquadernador. En quant al carrer Des Triquet, es diu així per haver-hi, ja en fa molta estona, un local destinat a un joc que es deia «triquet de bolla» o poc més o manco, «triquet de pilota» com diuen altres.

GABRIEL PIERAS

Taller de Encuadernaciones

CAJAS DE CARTÓN  
DE  
Todas Clases

Bartolomé Tomás

CALLE DEL TRIQUETE NUM. 14 INCA.

El Ayuntamiento de Inca debe:

Mes	Dia	Inca 3 de Agosto de 1913	Pesetas	Cts.
Julio	28	Por 8 resmas papel color	64	00
		Por cortarlo y de	7	00
		Instalación 3 globos y 6 bombas	22	50
		8 jornales de 4 personas	40	00
		6 globos de figura	15	00
		6 globos redondos	7	50
		Honorarios por instalar	4	00
		Gastos de perti	2	50
		Total	162	50

Nicolas  
Bartolomé Tomás



## Titulo del Belen: «Fonts I Marjades»

Como viene siendo habitual por estas fechas se celebran en Inca los tradicionales concursos de belenes, entre los cuales no puede faltar el ya característico belén de la familia Nicolau-Llobera el cual por su originalidad hace las delicias de todos cuantos les visitan.

Dicho belén está situado en el ático de la terraza y está totalmente al aire libre lo que hace que sea más real; explicamos algunos de los detalles de que consta este belén:

Mide aproximadamente unos veinticinco metros cuadrados, en él está situada la cueva del nacimiento así como un sin fin de «marjades» estilo mallorquín las cuales les da al belén un carácter muy mallorquín, consta también de una anunciación la cual tiene iluminación propia así como una hoguera de fuego natural.

No puede faltar la característica noria giratoria así

como gran cantidad de casetas, corrales con sus respectivos animales etc... este año como novedad se ha instalado la casa de los oficios cuya representación consta de el zapatero, herrero, afilador y carpintero y en cuya caseta se ha instalado una hoguera de fuego natural al igual que en la anunciación.

Es de resaltar la magnitud de las cascadas de agua así como un pequeño riachuelo que desemboca en un lago en el cual está situado un gran molino de agua accionado por un mecanismo giratorio que va sacando el agua del lago.

Enfin deseamos a nuestros amigos que sigan en esta bella tarea de participar y hacemos votos para que sigan en este afán de superación así como sugerimos al pueblo de Inca una participación en el concurso de todos. Grandes y pequeños para su mayor promoción.

## CONFIDENCIAS A UN AMIC

### «Fama i anonimat»

A finals d'any passat i, assegut davant la televisió, seua amb interès un programa-resum 87 que oferia la TV3. I què en passen de coses en un any!, vaig dir en veu alta. Ara bé, el que queda reflexat en aquests resums periòdics són els aconeximents que més han conegut a l'opinió pública i els fets més noticiosos dels personatges populars. Compta el gran aconeximent enfront del petit fet diari i la fama enfront de l'anonimat.

De tot lo contat al llarg del resum, hi va haver dues notícies que em punyiren de bell nou perquè, al seu moment, m'havien afectat.

Quan pel mes de setembre es donà a conèixer la notícia de la malaltia que patia el cantant d'òpera català, Josep Carreras, els mitjans de comunicació en feren una autèntica carrera publicitària per oferir a la gent detalla d'aquella leucèmia detectada i de les seves conseqüències. De llavors ençà es parlà de trasplantaments i proves mèdiques, de clíniques d'alta tecnologia i règims de vida especials. M'alegrava l'esforç que es volia fer per vèncer el mal, però em rebel·lava contra la publicitat d'un

malalt concret. Jo em deia: quantes persones pateixen la mateixa malaltia d'en Josep Carreras o sols compten amb uns familiars esforçats i una medicina a l'abast. ¿Es just que la fama faci més greu una malaltia quan persones anònimes la pateixen i per mor d'ella moren?

I quan pel mes de novembre es produí el segrest de la petita Melodie, filla del potentat libanès Nakachian i de la cantant coreana Kimer, tots els diaris, revistes i noticiaris es feren portaveu del drama que vivia aquella família, però em vaig cansar de la publicitat donada a n'aquell fet quan hi ha tantes famílies que també pateixen algun tipus de segrest: manca de feina, de pa o de casa, manca d'estimació, d'acollida o de llibertat. Però l'anonimat no pot vèncer la publicitat de la fama.

Jo acab preguntant-me: ¿Es que la malaltia dels famosos és més important que la que pateixen tantes persones anònimes? ¿Es que el drama de les persones públiques és més greu que el que afronten tantes persones desconegudes?

I amb rebel·lia tenia ganes de fer un resum 87 de l'anonimat.

Llorenç Riera

## CONCURSOS DE REDACCION 1987

Concurso Nacional Redacción  
COCA COLA

MIGUEL MARTORELL RIERA

8º curso EGB

3er Premio Islas Baleares

XXI CONCURSO "DIJOURS BO"  
Ciclo Superior EGB

1º- ALFONSO REINA BONO

(8º curso)

2º- ANA Mª VENY RIERA

(8º curso)

4º- EVA ALCOVER MIRALLES

(7º curso)

5º- CATALINA BALLESTER SOLIVELLAS

(7º curso)

6º- EVA PALOU CLADERA

(8º curso)

7º- MARGARITA PONS AMENGUAL

(7º curso)

8º- GABRIEL PASCUAL SASTRE

(7º curso)

9º- Mª EUGENIA ORDINAS CARBONELL

(7º curso)

10º- FRANCISCA ARROM PASCUAL

(8º curso)

alumnos/as

COLEGIO SANTO TOMAS DE AQUINO  
LICEO SANTA TERESA DE JESUS

INCA

